

ThyssenKrupp

# inside

IdeenPark 2008

Vom Atome kegeln und U-Boot steuern

A photograph of several children sitting on a blue spring rider at an amusement park. The children are in motion, with their hair blowing. The background is a bright, stylized blue and yellow geometric pattern. The word "Technologies" is overlaid in large white letters across the middle of the image.

# Technologies





**Idyllisch** | Die portugiesische Hafenstadt Sines.

## ANLAGENMODERNISIERUNG

### Ein komplexer Job für Uhde Services

Seit 30 Jahren betreibt das portugiesische Chemieunternehmen Galp Energia Portugal in der Hafenstadt Sines die größte Raffinerie des Landes. Im Herbst 2008, während eines geplanten Stillstandes, stehen umfangreiche Modernisierungsmaßnahmen in der Fluidized Catalytic Cracking (FCC) Anlage der Raffinerie an. Neben Uhde Services, das den komplexen Engineering-Part übernimmt, ist das zu ThyssenKrupp Services gehörende Unternehmen Xervon mit der Planung, Ausführung und Überwachung sämtlicher Arbeiten vor und während des Stillstandes beauftragt.

Dipl.-Ing. Theodor Jürgens als Projektleiter von Uhde Services ist vor Ort für das komplette Engineering, die Einkaufsunterstützung sowie die Einhaltung des Terminplans



**Kompetent** | Dipl.-Ing. Theodor Jürgens hält vor Ort alle Fäden zusammen.  
Fotos: Uhde Services

verantwortlich. „Produkte wie Benzin, Diesel, Gas und Heizöl sind zurzeit sehr begehrt, die Preise steigen kontinuierlich. Um dieser wachsenden Nachfrage gerecht werden zu können, will Galp seine Produktionsprozesse modernisieren und optimieren. Eine sehr anspruchsvolle Aufgabe, da muss alles passen.“

Dass sich Uhde Services gegen verschiedene Wettbewerber durchsetzen konnte, unterstreicht seine Marktposition als internationales Dienstleistungs-Unternehmen. Bei der Instandhaltung von Produktionsanlagen aber auch bei der Modernisierung sämtlicher Anlagenteile und Ausrüstungen von chemischen und petrochemischen Industrieanlagen gilt das Halterner Unternehmen weltweit als verlässlicher und termintreuer Partner.

In Sines wird zunächst der aktuelle Anlagenzustand ermittelt. Das Ergebnis ist dann Grundlage für das Reengineering der Verfahrenstechnik, der Rohrleitungstechnik, der Mess- und Regeltechnik sowie für die Überprüfung der Statik des Stahlbaus. Die Dimensionen der Anlage sind beachtlich: „Der von uns zu bearbeitende Anlagenteil besteht hauptsächlich aus einem Reaktor und einem Regenerator mit einer Höhe von bis zu 60 Metern, einem Durchmesser von rund zehn Metern und einem Gesamtgewicht von ca. 2.000 Tonnen“, berichtet Theodor Jürgens.

Galp Energia Portugal will die Umbauphase auch zur Verbesserung der Anlagensicherheit und des Umweltschutzes nutzen. So wird in sicherheitsrelevante Instrumentierung und deren Überwachung investiert. In diesem Zusammenhang erhielt Uhde Services zusätzlich den Auftrag zur Optimierung des „Emergency Shutdown System“. Dieses steuert die komplette Notabschaltung der Anlage. Gerade auch diese Zusatzaufgabe unterstreicht das Vertrauen, das Galp Energia Portugal in die Engineeringleistungen von Uhde Services setzt. **Thomas Jungbluth**